

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Paint Coating - CCGS Cap Aupaluk	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3772-14N732/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3772-14N732	<b>Date</b> 2015-03-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-006-16367	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-4-37330 (006)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-03-26</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lamarre, Jacynthe	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn006
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2776 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> NGCC CAP AUPALUK PÊCHES ET OCÉANS CANADA GARDE CÔTIÈRE 101 BOULEVARD CHAMPLAIN QUÉBEC Québec G1K7Y7 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> VOIR DOC	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3772-14N732/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3772-14N732

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

QCN-4-37330

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcn006

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

The purpose of this amendment is to delete the “Vessel Transfer Cost” of the Annex I - Financial bid Presentation Sheet.

**DELETE IN FULL THE ANNEX I OF THE INVITATION TO TENDER AND REPLACE IT BY THE ONE ATTACHED.**

All other terms and conditions remain the same.

## ANNEX I

### FINANCIAL BID PRESENTATION SHEET

**I0 Proposed Docking Facility Location:** \_\_\_\_\_

#### I1 Price for Evaluation

<b>A)</b>	<b>Known Work</b> For work as stated in Clause 1.2 a), specified in Annex "A" and detailed in the attached Pricing Data Sheets Appendix 1 of Annex "I",  <b>for a FIRM PRICE of:</b>	\$ _____
<b>B)</b>	<b>Unscheduled Work</b> Contractor <i>Labour Cost</i> : Estimated labour hours at a firm <i>hourly Charge-out Labour Rate</i> , including overhead and profit for evaluation purpose only: 75 person hours X \$ _____ per hour <b>for a PRICE of :</b>  <i>See Note I2.1 and I2.2 below.</i>	\$ _____
<b>C)</b>	<b>Daily Service Fees for evaluation purpose only</b> <i>As per Clause I4 below</i>  i) Two (2) working days X \$ _____ /firm daily service fee = \$ _____; <b>plus</b>  ii) Two (2) non-working days X \$ _____ /firm daily service fee = \$ _____	\$ _____
<b>D)</b>	<b>EVALUATION PRICE</b> Applicable taxes excluded [A + B + C + D]:  <b>TOTAL EVALUATION PRICE of :</b>	\$ _____

#### I2 Unscheduled Work

The Contractor will be paid for unscheduled work arising, as authorized by the Minister, calculated in the following manner:

"Number of hours (to be negotiated) X \$ \_\_\_\_\_ your firm *hourly Charge-out Labour Rate* which includes *Overhead* and profit, plus net laid-down cost of materials to which shall be added a 10% mark-up, plus Applicable Taxes. The firm *hourly Charge-out Labour Rate* and the material mark-up will remain firm for the duration of the Contract and any subsequent amendments thereto."

**I2.1:** Notwithstanding definitions or usage elsewhere in this document, or in the Bidder's Cost Management System, when negotiating *Hours* for unscheduled work, PWGSC will

consider only those hours of labour directly involved in the production of the subject work package.

Elements of Related Labour Costs identified in I2.2 below, will not be negotiated, but will be compensated for in accordance with paragraph I2.2. It is therefore incumbent upon the Bidder to enter values in the above table which will result in fair compensation, regardless of the structure of their Cost Management System.

**I2.2:** Allowance for *Related Labour Costs* such as: Management, Direct Supervision, Purchasing and Material Handling, Quality Assurance and Reporting, First Aid, Gas Free Inspecting and Reporting, and Estimating will be included as *Overhead* for the purposes of determining the *Charge-out Labour Rate* entered in line I2 above.

**I2.3:** The 10% mark-up rate for materials will also apply to subcontracted costs. The mark-up rate includes any allowance for material and subcontract management not allowed for in the Chargeout Labour Rate. The Contractor will not be entitled to a separate labour component for the purchase and handling of materials or subcontract administration.

### I3 Overtime

No overtime work shall be compensated for under the Contract unless authorized in advance and in writing by the Contracting Authority. Any request for payment must be accompanied by a copy of the overtime authorization and a report containing such details as Canada may require with respect to the overtime work performed. Compensation for authorized overtime will be calculated in the following manner:

- a. For Known Work, the Contractor will be paid the original contract price plus agreed overtime hours paid at the following premium rates;
- b. For Unscheduled Work, the Contractor will be paid for agreed overtime hours paid at the quoted *Charge-out Labour Rate* plus the following premium rates:

Premium For Time and one half: \$ \_\_\_\_\_ per hour; or,

Premium For Double time: \$ \_\_\_\_\_ per hour

#### Premium for time and one half:

½ (that portion of the firm Hourly Charge-out Labour Rate in I2 that is directly attributable to salary cost plus related certified fringe benefits) times 7.5% (representing profit)

#### Premium for double time:

(that portion of the Unscheduled Work firm Charge-out Labour Rate in I2 that is directly attributable to salary cost plus related certified fringe benefits) times 7.5% (representing profit)

These premiums will remain firm for the duration of the Contract, including all amendments and are subject to audit by Canada, and to retroactive adjustment under the Contract if Canada discovers that the premiums have not been calculated in accordance with the formulae, above.

#### **I4 Daily Services Fee**

In the event of a delay in the performance of the Work that lengthens the Work Period beyond the date specified in this Contract, and if such delay is recognized and agreed upon by the Contracting Authority as being attributable to Canada, Canada agrees to pay the Contractor the daily services fee, described below, for each day of such delay. This fee shall be the sole liability of Canada to the Contractor for the delay.

The firm daily services fee is:

(a) For a working day: \$ \_\_\_\_\_

(b) For a non-working day: \$ \_\_\_\_\_

The above fees shall include but not be limited to, all aspects of the following costs: Administrative Support, Production Services, Quality Assurance, Material Support, Planned Maintenance and Ship Services, and all other resources and direct costs needed to maintain the Vessel at the Contractor's facility including all items listed in **I5**. These fees are firm and not subject to any additional charges for mark-up or profit.

#### **I5 Cost of all Services is Included in Contract Price**

All charges, fees expenses and disbursements incidental to the carrying out of the Work, including all items described in Supplemental General Conditions 1029 (2010-08-16) Ship Repair, section (07), are included in the Evaluation Price for the Work, including, without limitation:

1. **Services:** include all costs for ship services such as water, steam, electricity, etc., required for vessel maintenance for the duration of the Contract.
2. **Docking and Undocking** include:
  - (a) all costs resulting from drydocking, wharfage, security, shoring, shifting and/or moving of the vessel within the successful Bidder's facility;
  - (b) the cost of services to tie up the vessel alongside and to cast off.

Unless specified otherwise, the vessel will be delivered by Canada to the successful Bidder's facility alongside a mutually agreed safe transfer point, afloat and upright, and the successful Bidder will do the same when the Work is completed.

1. **Field Service Representatives/Supervisory Services:** include all costs for field service representatives/supervisory services including manufacturers' representatives, engineers, etc.
2. **Removals:** include all costs for removals necessary to carry out the Work and will be the responsibility of the Contractor whether or not they are identified in the specifications, except those removals not apparent when viewing the vessel or examining the drawings. The successful Bidder will also be responsible for safe storage of removed items and reinstalling them on completion of the Work. The successful Bidder will be responsible for renewal of components damaged during removal.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F3772-14N732/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F3772-14N732

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
QCN-4-37330

Buyer ID - Id de l'acheteur  
qcn006  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- 
5. **Sheltering, Staging, Cranage and Transportation:** include the cost of all sheltering, staging including handrails, cranage and transportation to carry out the Work as specified.

The successful Bidder will be responsible for the cost of any necessary modification of these facilities to meet applicable safety regulations.